



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00049361

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT **APM No. 49361**

Lugar y fecha: **25/01/2019** Fecha inicio tratamiento: **25/01/2019** Hora: **03:11 PM** Fecha finalización tratamiento: Hora:
Document Place and date: Treatment started on date: Time: Treatment ended on date: Time:

☐ Importador / Importer Nombre: **PRODUCTOS MULTIPLES S.A**
☒ Exportador / Exporter Name:

TERRESTRE / LAND **AEREO / AIR** **MARITIMO / MARINE**
Tipo de Transporte: **Marítimo** Tipo de Aeronave: Nombre del Vapor:
Type of Vehicle: Type of Aircraft: Vessel Name:
Placa: Matricula: No. de Viaje:
Registration plate: Registration number: Trip No.
Origen: **China** Procedencia: **China** Destino: **Guatemala**
Origin: Point of Departure: Destination:
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: **ASPERSIÓN MARITIMA** Químico utilizado: **VIROFLEX**
Type of treatment: Chemical used:
Concentración: **0 m3** Cantidad de Químico utilizado: **0**
Concentration: Amount of chemical used:
Volumen tratado: **0** Tiempo de aeración: **0**
Treated volume: Ventilation period:
Tiempo de exposición: **0** Peso / volumen / unidades: **0**
Exposure period: Weight / volume / units:
Producto tratado: **1 Contenedor de 40"** Motivo del tratamiento:
Product treated: Treatment Purpose:
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: **SUD08846329**
Date and Order No. for quarantine treatment:
Observaciones:
Observations:

José Luis Godínez Orozco

NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC /
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02200000049361

00049361

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA **APM No. 49361**
COMPROBANTE DE PAGO
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH
RECEIPT

RECIBI DE: **PRODUCTOS MULTIPLES S.A**
RECEIVED FROM: **CINCUENTA Y SIETE CON 97/100 Quetzales**
LA CANTIDAD DE: **TRAILER (FURGON) - ASP**
THE AMOUNT OF: **TRAILER (FURGON) - ASP**
EN CONCEPTO DE: **TRAILER (FURGON) - ASP**
FOR: **TRAILER (FURGON) - ASP**
CANCELADO EN: **TCQ 25/01/2019**
PAID IN: **TCQ 25/01/2019**

EFFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☒ CHEQUE No./CHECK No.: ☐ BANCO/BANK: ☐

LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE

Jorge Mario de la Cruz Cristales

NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME

FIRMA / SIGNATURE

CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)

POR Q / FOR Q *****57.97**
TIPO DE CAMBIO: **7.72917**
EXCHANGE RATE: **7.72917**

QUETZALES

Jorge Mario de la Cruz Cristales

NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME

FIRMA / SIGNATURE

CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000049361

00049361